



TJENESTEKONTRAKT Bilag B - Priser





Table of contents

- 1 GENERELT
- 2 ENHETSPRISER
- 3 PRISENDRINGER



1 GENERELT

Avtalte priser

De avtalte priser fremgår av Leverandørens tilbud. Prisene inkluderer alle kostnader, for eksempel ekspedisjons-/ ordre og fakturagebyr, toll, skatter, avgifter og lignende.

Prisene i Vedlegg B er oppgitt i NOK og ekskl. mva.

Påslag

Tolkeformidler blir erstattet for å finne tolker etter følgende prinsipp:

NIVÅ: 1: 100 % av tilbudt påslag

NIVÅ: 2 og 3: 95 % av tilbudt påslag

NIVÅ: 4 og 5: 90 % av tilbudt påslag

NIVÅ: 6 Tolker som har fått opplæring hos tolkeformidler: 70 % av tilbudt påslag

Øvrige: 40 % av tilbudt påslag

I tillegg kan tolkeformidler bli erstattet for å gi nivå 6 tolker opplæring iht. opplæringsplanen i leverandørens tilbud. Tolken vil bli bedt om å fylle ut kompetanseskjema ved hvert oppdrag. Disse "kontroller" er en del i oppdragsgivers kontraktsoppfølging. Dersom kontrollen avdekker at tolk i nivå 6 ikke har fått den opplæring som er avtalt i denne kontrakt i de enkelte oppdragene, vil påslaget for opplæring utgå. I tillegg vil påslaget for formidling settes til 30 % av tilbudt påslag.

Ved hasteoppdrag for **oppmøtetolking** vil tolkeformidler bli erstattet med ytterligere 5 % formidlingspåslag, det vil si 105 % tilbudt påslag for tolker i nivå 1 og 75 % tilbudt påslag for nivå 6 tolker. Hasteoppdrag er oppdrag som er avtalt senere en klokken 12:00 dagen før oppdrag starter.

2 ENHETSPRISER

Timepris

Oppdragsgiver har angitt en fast timepris inkludert arbeidsgiveravgift på de fire tolkekategoriene rammeavtalen omfatter. Denne timeprisen skal tilfalle tolken i sin helhet der tolken selv er arbeidsgiverpliktig.

- * Timeprisene gjelder arbeidstid fra kl. 08:00-17:00 på hverdager.
- * For tolkeoppdrag på ettermiddag/ kveld (17:00-00:00), + 30 %.
- * For tolkeoppdrag på helligdager og natt (00:00-08:00), + 50 %.
- * For hasteoppdrag oppmøtetolking 20 % høyere timepriser .

Reisetid erstattes etter medgått tid innenfor en radius på 40 km. Reisekostnader erstattes etter statens reiseregulativ. For reiser med offentlig kommunikasjon erstattes prisen som utlegg. Utlegg skal vedlegges faktura.

Det anslås at et tolkeoppdrag har gjennomsnittlig varighet på 1 - 1,5 timer. Unntakene gjelder hos NAV ved bosetting av nye flyktninger og akutte barnevernssaker som kan ta inntil en hel arbeidsdag.

- * Oppdrag som varer mellom 0-30 minutter faktureres med 0,5 timer av avtalt timepris.
- * Oppdrag som varer mellom 30-60 minutter faktureres med avtalt timepris.
- * Oppdrag som varer mer enn en time, vil det kunne faktureres etter følgende;
- * Oppdrag som varer mellom 0-30 minutter over en time, faktureres med 1,5 timer,
- * Oppdrag som varer mellom 30-60 minutter over en time, faktureres med 2 timer, osv.



Følgende timepriser gjelder for denne kontrakten. Prisene er oppgitt i NOK og uten mva.

3 PRISEDRINGER

Kontraktsprisene fremgår av pkt. 2 og 3 i denne bilag, og er oppgitt i NOK eks. mva og skal dekke alle leverandørens kostnader.

Dersom Leverandøren får endret sine kostnader basert på valutaendringer i tidsperioden mellom pristilbud, bestilling og fakturering, kan Kundens pris justeres tilsvarende. Endringen skal dokumenteres. Dersom valutaendringer fører til lavere kostnader for Leverandøren skal dette komme Kunden til gode.

Andre prisendringer skal begrunnes og dokumenteres skriftlig minst 90 dager før ikrafttredelse, og kan ikke settes i kraft før kunden har godkjent prisendringen. Det tas forbehold om retten til å be om forhandlinger om eventuelle varslede prisreguleringer.

Prisene kan ikke økes første avtaleår. Prisene kan settes ned i hele avtaleperioden.

Etter første avtaleår kan prisene indeksreguleres én gang per år. Endringer i Statistisk Sentralbyrås konsumprisindeks (Totalindeks KPI), skal være grunnlag for prisreguleringen, begrenset oppad 5 %.

Leverandøren skal, senest 30 dager før ønsket prisendring kan tre i kraft, sende oppdragsgiver en oversikt som viser dokumentasjon for ønsket prisendring, herunder de regulerte priser, nåværende priser og prosentsatsen som legges til grunn for reguleringen. Prisendringen skal beregnes ut fra siste gjeldende priser for avtalen. Endringene har ikke tilbakevirkende kraft. Ved forsinket oversendelse av slik prisoversikt forskyves virkningstidspunktet tilsvarende og forskjell mellom gammel og ny pris vil ikke bli etterbetalt.

Prisendringer kan uansett ikke gjøres gjeldende før de er godkjent av oppdragsgiver. Ny ehandelskatalog med justerte priser skal være godkjent og aktivert før ny pris kan gjøres gjeldende.

Prisendringer har ikke virkning for avrop/ rammeavtaler der pristilbud er inngitt/ bestilling foretatt før avtalt virkningstidspunkt.

Prisendringer for øvrig sortiment skal følge samme eller bedre priskalkyle som i leverandørens tilbud.

Dersom leverandøren gjennomfører generelle priskampanjer som innebærer lavere priser for produkter som omfattes av denne avtalen og som vi ha en varighet på minimum to uker, skal oppdragsgiver varsles. Oppdragsgiver skal godskrives differansen.